



ROBO KOMBAT

Battling Robot with Power Fight!

Silverlit® Silverlit SAS, 80 rue Barthelmy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt / France. ©2018 Silverlit. All rights reserved.

ENGLISH

- 1. Delivery Contents (See picture A)
ROBOTS X 2 - CONTROLLER X 2 - INSTRUCTION MANUAL X 1
2. Battery Installation
Main sure the power switch is on "OFF" position.
Robot
-Open the battery compartment: loosen the screw by turning counter clockwise with a Phillips screwdriver. (See picture B.1)
-Insert 4 AAA batteries in the battery compartment with correct polarity.
-Close the battery compartment. Tighten the screw by turning clockwise with a Phillips screwdriver.
-Open the battery compartment: Loosen the screw by turning counter clockwise with a Phillips screwdriver. (See picture B.2)
-Insert 2 AAA batteries in the battery compartment with correct polarity.
-Close the battery compartment. Tighten the screw by turning clockwise with a Phillips screwdriver.
3. Parts Identification (See picture C)
1. LEFT PUNCH 2. RIGHT PUNCH 3. FORWARD 4. MOVE LEFT
5. MOVE RIGHT 6. POWER SWITCH
4. Accessories Installation (See picture D)
-Attach the accessories on the robot before battling.

5. Play Modes

- Challenge Mode (Single Player) (See picture E)
-Select the Robot you want to control, switch "ON" the Robot and its controller.
(Press any key on the controller)
-Select another robot to be your opponent, switch "ON" the Robot and its controller.
-Control your robot to attack your opponent, controlled by computer, your opponent will defend itself automatically.
-The Player will win once his robot knock down his opponent's robot.
-Support up to 4 players/robots to fight at the same time.
Versus Mode (Multi Player) (See picture F)
-Switch "ON" all players Robots and Controllers. (Press any key on the controller)
-Press Left/Right Punch button to start attacking.
-During the attack, opponent's armor accessories can be knocked off with your robot's power punch and weapon accessories.
-The Player will win once his robot knock down his opponent's robot.
-Support up to 4 players/robots to fight at the same time.
6. Controls & Rules
-Press the MOVE LEFT button to turn left
-Press the MOVE RIGHT button to turn right
-Press the FORWARD button to move forward
-Press the LEFT PUNCH button or the RIGHT PUNCH button for single punch
-Press both of the punch buttons for same time for combo punches (See picture G)
-Robot that falls over loses the fight!

*Robots with different channels are required.

Troubleshooting

Table with 3 columns: Symptom, Cause, Correction. Includes issues like 'Robot does not move or walk slowly' and 'Robot is in power save condition'.

FRAANÇAIS

- 1. Contenu de l'emballage (voir image A)
ROBOTS X 2 - TELECOMMANDES X 2 - MODE D'EMPLOI X 1
2. Installation des piles
Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position "OFF".
Robot
- Ouvrez le logement des piles : Déserrez la vis en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme. (voir image B.1)
- Insérez 2 piles AAA dans le logement des piles en respectant la polarité.
-Retournez le logement des piles. Serrez la vis en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme.
-Télécommandes
-Ouvrez le logement des piles : Déserrez la vis en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme. (voir image B.2)
- Insérez 2 piles AAA dans le logement des piles en respectant la polarité.
-Retournez le logement des piles. Serrez la vis en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme.
3. Identification des boutons (voir image C)
1. FRAPPE GAUCHE 2. FRAPPE DROITE
3. AVANCER 4. ALLER À GAUCHE
5. ALLER À DROITE 6. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
4. Installation des accessoires (voir image D)
- Assemblez les accessoires sur le robot avant le combat.
5. Mode Jeu
Mode Déf (Un Joueur) (voir image E)
- Sélectionnez le robot que vous voulez contrôler, allumez le robot et sa télécommande.

- Check battery connection.
- Robot is in power save condition.
- Batteries are exhausted.
- Controller is not facing to the robot.
- Check battery connection.
- Realign the robot.
- Check the battery polarity.
- Replace old battery with a new one.
- Always point the controller to the robot.
- Sélectionnez un autre robot que vous voulez contrôler, allumez le robot et sa télécommande (bouton marché/arrêt sur « ON »).
- Appuyez sur n'importe quel bouton de la manette (bouton marché/arrêt sur « ON »).
- Contrôlez votre robot et attaquez l'adversaire qui va se défendre et vous attaquer automatiquement au bout de 10 secondes.
- Un joueur gagne quand son robot fait tomber le robot de son adversaire.
- Jusqu'à 4 joueurs/robots peuvent se battre en même temps.
- Appuyez sur les boutons FRAPPE à droite/gauche pour attaquer.
- Pendant l'attaque, vous pouvez faire tomber les armures de l'adversaire en utilisant le poing puissant de votre robot.
- Un joueur gagne quand son robot fait tomber le robot de son adversaire.
- Jusqu'à 4 joueurs/robots peuvent se battre en même temps.
- Activez le bouton ALLER À GAUCHE pour tourner à gauche.
- Activez le bouton ALLER À DROITE pour tourner à droite.
- Appuyez sur le bouton AVANCER pour avancer.
- Appuyez sur le bouton FRAPPE GAUCHE ou le bouton FRAPPE DROITE pour donner un coup de poing.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons de frappe pour frapper avec les deux poings.
- Le robot qui tombe perd le combat!

*Les robots doivent fonctionner sur des canaux différents.

Guide de dépannage

Table with 3 columns: Symptom, Cause, Correction. Includes issues like 'Le robot ne bouge pas ou marche lentement'.

ESPAÑOL

- 1. Lista de componentes (Ver Fig. A)
ROBOTS X 2 - MANDOS X 2 - MANUAL DE INSTRUCCIONES X 1
2. Instalación de las pilas
Compruebe que el interruptor de encendido está en posición de apagado (OFF).
Robot
- Abra el compartimento de las pilas: afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario con un destornillador Phillips. (Ver Fig. B.1)
- Inserte 2 pilas AAA en el compartimento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
-Cierre el compartimento de las pilas. Apriete el tornillo girándolo en sentido horario con un destornillador Phillips.
Mandos
- Abra el compartimento de las pilas: afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario con un destornillador Phillips. (Ver Fig. B.2)
- Inserte 2 pilas AAA en el compartimento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
-Cierre el compartimento de las pilas. Apriete el tornillo girándolo en sentido horario con un destornillador Phillips.
3. Identificación de las partes (Ver Fig. C)
1. PUNTEO IZQUIERDO 2. PUNTEO DERECHO 3. ADELANTAR
4. MOVER A LA IZQUIERDA 5. MOVER A LA DERECHA
6. INTERRUPTOR DE POTENCIA
4. Instalación de accesorios (Ver Fig. D)
- Instale los accesorios en el robot antes de la batalla.
5. Modo de Juego
Modo de desafío (Un jugador) (Ver Fig. E)
- Seleccione el robot que desea controlar, encienda el robot y su controlador. (Pulsar cualquier botón del controlador)
- Seleccione otro robot para que sea su oponente, encienda el robot y su controlador.
- Configure a su robot para que ataque a su oponente (controlado por ordenador). Su oponente se defenderá o atacará automáticamente.
- Un jugador puede jugar con un máximo de 3 oponentes* (controlados por ordenador) al mismo tiempo.
Modo Versus (Múltiples jugadores) (Ver Fig. F)
- Encienda todos los robots y controladores de los jugadores. (Pulsar cualquier botón del controlador)
- Presione el botón de puñetazo derecho/izquierdo para empezar a atacar.
- Durante el ataque, con el puñetazo potente de su robot puede golpear la armadura de su oponente y quitarle los accesorios.
- El jugador gana cuando su robot derriba al robot de su oponente.
- Soporta hasta 4 jugadores/robots para luchar al mismo tiempo.
6. Controles y Reglas
- Presione el botón MOVER A LA IZQUIERDA para girar a la izquierda.
- Presione el botón MOVER A LA DERECHA para girar a la derecha.
- Presione el botón ADELANTAR para mover hacia delante.
- Presione el botón PUNTEO A LA IZQUIERDA o PUNTEO A LA DERECHA para dar un solo puñetazo.
- Presione ambos botones de puñetazo al mismo tiempo para realizar puñetazos combinados (ver Fig. G).
- El robot que cae, pierde la lucha!
*Es necesario tener canales distintos.

- Verifique la instalación de las pilas.
- Reajuste el robot.
- Verifique que la polaridad de las pilas es respectiva.
- Cambie las pilas usadas por las nuevas.
- Dirija siempre la telecomandoa hacia el robot.
- Seleccione un otro robot como adversario, encienda el robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
- Controlli e regole
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.2).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

*Es necesario tener canales distintos.

Resolución de Problemas

Table with 3 columns: Sintoma, Causa, Solución. Includes issues like 'El robot no se mueve o camina lentamente'.

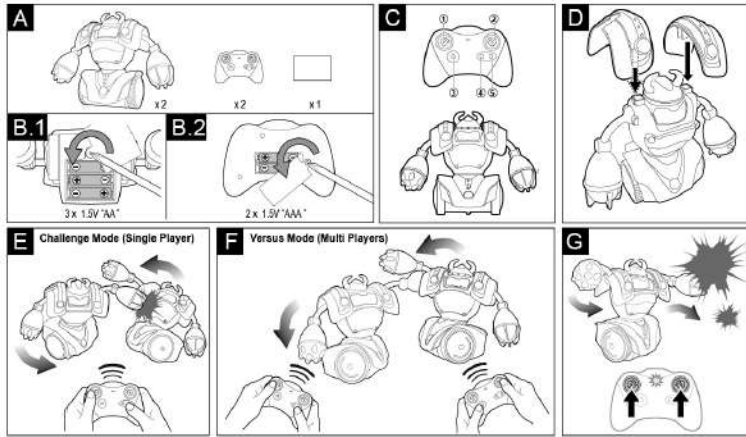
RUSSIAN

- 1. Комплект поставки (см. Рис. А)
РОБОТ X 2 - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ X 2 - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ X 1
2. Установка батареек
Убедитесь, что переключатель питания находится в положении «OFF» (ВЫКЛ).
РОБОТ
- Откройте крышку отсека батареек: открутите винт, вращая его против часовой стрелки с помощью крестового отвертки. (см. Рис. B.1)
- Вставьте 2 батарейки типа ААА в батарейный отсек, соблюдая полярность.
- Закройте крышку отсека батареек: закрутите винт, вращая его по часовой стрелке с помощью крестового отвертки.
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
- Откройте крышку отсека батареек: открутите винт, вращая его против часовой стрелки с помощью крестового отвертки. (см. Рис. B.2)
- Вставьте 2 батарейки типа ААА в батарейный отсек, соблюдая полярность.
- Закройте крышку отсека батареек: закрутите винт, вращая его по часовой стрелке с помощью крестового отвертки.
3. Идентификация деталей (см. Рис. С)
1. УДАР СПЕВА 2. УДАР СПРАВА 3. ВПЕРЕД 4. ПЕРЕМЕСТИТЬ ВЛЕВО
5. ПЕРЕМЕСТИТЬ ВПРАВО 6. ВЫКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ
4. Установка принадлежностей (см. Рис. D)
- Перед началом игры прикрепите робота принадлежностям.
5. Режим игры
Режим соревнования (Один игрок) (см. Рис. E)
- Выберите робота, которым хотите управлять. Включите робота и соответствующий пульт управления. (Нажмите на любую кнопку пульта)
- Выберите другого робота, которому хотите управлять. Включите робота и соответствующий пульт управления.
- Управляйте своим роботом для атаки противника. Робот-противник управляется компьютером и будет защищаться автоматически.
- Игрок выигрывает, если его робот сбивает робота соперника.
- Поддерживайте одновременно играть максимум 4 игрока одновременно*.
Режим Versus (Многие игроки) (см. Рис. F)
- Включите всех игроков и пульты управления всех игроков. (Нажмите на любую кнопку пульта)
- Нажмите кнопку удара влево/вправо для начала атаки.
- Во время атаки противник может быть сбива с помощью удара мощным или другим мощным ударом.
- Игрок выигрывает, если его робот сбивает робота соперника.
- Поддерживайте одновременно играть максимум 4 игрока одновременно*.
6. Управление и правила
- Для поворота влево нажмите кнопку ВЛЕВО.
- Для поворота вправо нажмите кнопку ВПРАВО.
- Для движения вперед нажмите кнопку ВПЕРЕД.
- Для удара влево нажмите кнопку УДАР СПЕВА или кнопку УДАР СПРАВА.
- Для удара вправо нажмите кнопку УДАР СПЕВА или кнопку УДАР СПРАВА.
- Для нанесения серии ударов нажмите оба кнопки удара одновременно (см. Рис. G).
- Игрок, чей робот упал, проигрывает бой!
*Необходимо использовать различные каналы для робота.

- Compruebe la conexión de las pilas.
- Reajuste el robot.
- Compruebe la dirección de las polaridades de las pilas.
- Cambie las pilas usadas por las nuevas.
- Dirija siempre el controlador hacia el robot.
- Seleccione un otro robot como adversario, accendi il robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

Устранение неполадок

Table with 3 columns: Неисправность, Причина, Способ устранения. Includes issues like 'Робот не двигается или двигается медленно'.



DEUTSCH

- 1. Lieferumfang (Siehe Abb. A)
ROBOTER X 2 - FERNSTEUERUNG X 2 - BEDIENUNGSANLEITUNG X 1
2. Batterien einlegen
Das Batteriefach muss auf „OFF“ gestellt sein.
Roboter
-Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. B.1)
-Leg 2 Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
-Schließe das Batteriefach. Ziehe das Schraub wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.
Controller
-Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. B.2)
-Leg 2 Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
-Schließe das Batteriefach. Ziehe die Schrauben wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.
3. Gerätebezeichnung (Siehe Abb. C)
1. LINKER SCHLAG 2. RECHTER SCHLAG 3. VORWÄRTS 4. BEWEGUNG NACH LINKS
5. BEWEGUNG NACH RECHTS 6. RESET-TASTE
4. Anbringen des Zubehörs (Siehe Abb. D)
-Bringe das Zubehör vor dem Kampf an den Roboter an.
5. Spielmodus
Herausforderungsmodus (Einzelspieler) (Siehe Abb. E)
-Wähle den Roboter, den du steuern willst und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf „ON“ (siehe Abbildung E.1).
Versus-Modus (Mehrspielermodus) (Siehe Abb. F)
-Schalte den Roboter und Controller aller Spieler auf „ON“ (eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken).
-Die die Taste RECHTER SCHLAG/LINKER SCHLAG, um mit dem Angriff zu beginnen.
-Während des Angriffs kann das Rüstungsgehäuse des Gegners mit dem Power-F-austschlag dieses Roboters und dem Waffenroboter herunter geschlagen werden.
-Der Spieler gewinnt, sobald sein Roboter den Roboter seines Gegners i.o. geschlagen hat.
-Es werden Kämpfe mit bis zu 4 Spielern/Roboter gleichzeitig unterstützt.
6. Steuerungen und Regeln (Siehe Abb. G)
1. LINKER SCHLAG 2. RECHTER SCHLAG 3. VORWÄRTS 4. BEWEGUNG NACH LINKS
5. BEWEGUNG NACH RECHTS 6. RESET-TASTE
-Die die Taste RECHTER SCHLAG/RECHTS, um den Roboter nach rechts zu bewegen.
-Die die Taste VORWÄRTS, um den Roboter vorwärts zu bewegen.
-Die die Taste LINKER SCHLAG oder RECHTER SCHLAG, um einen einzelnen Schlag auszuführen.
-Die beide Schläge gleichzeitig, um kombinierte Schläge auszuführen (siehe Abb. G).
-Der Roboter, der umfällt, hat den Kampf verloren!
*Es sind Roboter mit unterschiedlichen Kanälen erforderlich.

- Wähle einen anderen Roboter als Gegner aus und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf „ON“.
-Steure deinen Roboter zum Angriff dieses Gegners (computergesteuert). Dein Gegner wird sich automatisch verteidigen und angreifen.
-Ein Spieler kann mit maximal 3 Gegnern* (computergesteuert) gleichzeitig spielen.
Versus-Modus (Mehrspielermodus) (siehe Abb. F)
-Schalte die Roboter und Controller aller Spieler auf „ON“ (eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken).
-Die die Taste RECHTER SCHLAG/LINKER SCHLAG, um mit dem Angriff zu beginnen.
-Während des Angriffs kann das Rüstungsgehäuse des Gegners mit dem Power-F-austschlag dieses Roboters und dem Waffenroboter herunter geschlagen werden.
-Der Spieler gewinnt, sobald sein Roboter den Roboter seines Gegners i.o. geschlagen hat.
-Es werden Kämpfe mit bis zu 4 Spielern/Roboter gleichzeitig unterstützt.
6. Steuerungen und Regeln (siehe Abb. G)
1. LINKER SCHLAG 2. RECHTER SCHLAG 3. VORWÄRTS 4. BEWEGUNG NACH LINKS
5. BEWEGUNG NACH RECHTS 6. RESET-TASTE
-Die die Taste RECHTER SCHLAG/RECHTS, um den Roboter nach rechts zu bewegen.
-Die die Taste VORWÄRTS, um den Roboter vorwärts zu bewegen.
-Die die Taste LINKER SCHLAG oder RECHTER SCHLAG, um einen einzelnen Schlag auszuführen.
-Die beide Schläge gleichzeitig, um kombinierte Schläge auszuführen (siehe Abb. G).
-Der Roboter, der umfällt, hat den Kampf verloren!
*Es sind Roboter mit unterschiedlichen Kanälen erforderlich.

Störungen beheben

Table with 3 columns: Problem, Ursache, Abhilfe. Includes issues like 'Der Roboter bewegt sich nicht oder geht nur langsam'.

NEDERLANDS

- 1. Leveringsomvang (Zie afbeelding A)
ROBOTS X 2 - CONTROLLERS X 2 - HANDLEIDING X 1
2. Installeer van de batterijen
Zorg ervoor dat de aan/uit schakelaar op OFF staat.
Robot
-Open het batterijvak door de schroef met behulp van een kruisopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding B.1)
-Plaats 2 AAA batterijen in het batterijvak volgens de juiste polariteit.
-Sluit het batterijvak. Draai de schroef met behulp van een kruisopschroevendraaier met de klok mee vast.
Controller
-Open het batterijvak door de schroef met behulp van een kruisopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding B.2)
-Plaats 2 AAA batterijen in het batterijvak volgens de juiste polariteit.
-Sluit het batterijvak. Draai de schroef met behulp van een kruisopschroevendraaier met de klok mee vast.
3. Identificatie van de onderdelen (Zie afbeelding C)
1. LINKER PUNCH 2. RECHTER PUNCH
3. VOORUIT 4. NAAR LINKS GAAN
5. NAAR RECHTS GAAN 6. ANNIET/UITZWAAIER
4. De accessoires installeren (Zie afbeelding D)
-Bevestig de accessoires aan de robot vóór het vechten.
5. Spelmodus
Uitdagingsmodus (Enkele speler) (Zie afbeelding E)
-Welke robot wilt u besturen? Zet de robot en de bijbehorende controller op "ON" (zie afbeelding E.1).
Versus-modus (Meerdere spelers) (Zie afbeelding F)
-Schakel de robots en controllers van alle spelers in. (Druk op om het even welke toets op de controller)
-Druk op de links/rechts knop om met de aanval te beginnen.
-Waardevol de aanval kan het beschermingspak van de tegenstander worden afgeslagen door de Power-F-austslag van dit robot.
-De speler wint wanneer zijn robot de robot van de tegenstander tegen de grond heeft geslagen.
-Ondersteunt tot 4 spelers/robots om tegelijkertijd te vechten.
6. Bediening en spelregels (Zie afbeelding G)
1. LINKER PUNCH 2. RECHTER PUNCH
3. VOORUIT 4. NAAR LINKS GAAN
5. NAAR RECHTS GAAN 6. ANNIET/UITZWAAIER
-Druk op de VOORUIT knop om vooruit te gaan.
-Druk op de LINKER PUNCH knop of de RECHTER PUNCH knop voor een enkele punch.
-Druk tegelijkertijd op beide punch knoppen voor een combinatie van punches (zie afbeelding G).
-De robot die omver valt, verliest het gevecht!
*Robots met verschillende kanalen vereist.

- Seleziona el robot que desea controlar, encienda el robot y su controlador. (Pulsar cualquier botón del controlador)
- Seleccione otro robot como adversario, encienda el robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)
- Selezione un altro robot come avversario, accendi il robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

Probleemoplossen

Table with 3 columns: Symptom, Oorzaak, Oplossing. Includes issues like 'De robot beweegt niet of gaat langzaam'.

ITALIANO

- 1. Elenco delle parti (Figura A)
ROBOTO X 2 - CONTROLLER X 2 - MANUALE DI ISTRUZIONI X 1
2. Installazione delle batterie
Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
Robot
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
Controller
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.2).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

- Seleziona un altro robot come avversario, accendi il robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

Risoluzione dei problemi

Table with 3 columns: Sintomo, Causa, Rimedio. Includes issues like 'Il robot non si muove o si sposta lentamente'.

PORTUGUÊS

- 1. Acessórios incluídos (ver imagem A)
ROBOTS X 2 - CONTROLADOR X 2 - MANUAL DE INSTRUÇÕES X 1
2. Instalação das pilhas
Verifique se o interruptor está na posição "OFF".
Robot
- Abra o compartimento das pilhas: desaperte o parafuso ao girar para a esquerda com uma chave de fendas Phillips. (ver imagem B.1)
- Coloque 2 pilhas AAA no compartimento das pilhas, tendo em atenção a polaridade e a apuridade o parafuso ao girar para a direita.
- Feche o compartimento das pilhas: aperte o parafuso ao girar para a direita com uma chave de fendas Phillips.
Controller
- Abra o compartimento das pilhas: desaperte o parafuso ao girar para a esquerda com uma chave de fendas Phillips. (ver imagem B.2)
- Coloque 2 pilhas AAA no compartimento das pilhas, tendo em atenção a polaridade e a apuridade o parafuso ao girar para a direita.
- Feche o compartimento das pilhas: aperte o parafuso ao girar para a direita com uma chave de fendas Phillips.
3. Identificação das peças (ver imagem C)
1. MURRO ESQUERDO 2. MURRO DIREITO
3. AVANÇAR 4. MOVER PARA ESQUERDA
5. MOVER PARA DIREITA 6. INTERRUPTOR
4. Instalação de acessórios (ver imagem D)
- Fixe os acessórios ao robot antes de batalhar.

- Seleziona un altro robot come avversario, accendi il robot e il suo controller.
- Attiva il robot avversario (controlato dal computer) con il tasto "Avanzare" o "Attendi" e il robot avversario combatterà automaticamente.
- Verifica che l'interruptore sia posizionato su "OFF".
- Apri il vano batterie: svita le vite regolando in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B.1).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvitila vite regolando in senso orario con un cacciavite a croce.
3. Identificazione delle parti (Figura C)
1. PUNTO SINISTRO 2. PUNTO DESTRO 3. AVANTI
4. SINISTRA 5. DESTRA 6. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
4. Installazione degli accessori (Figura D)
- Fissa gli accessori sul robot prima della battaglia.
5. Modalità Gioco
Modalità A (giocatore singolo) (Figura E)
- Seleziona il robot che desideri controllare, accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)

Resolução de Problemas

Table with 3 columns: Sintoma, Correção, Causa. Includes issues like 'Robot não se move nem avança lentamente'.

ENGLISH

For ages 5+

WARNING: CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for children under 3 years.

Safety Precautions: Remove battery from the toy when not in use. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cautions: - Non-rechargeable batteries are not to be recharged. - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

Care and Maintenance: Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth.

Battery requirement (Robot): Power Supply: DC 4.5V / 4.8W. Batteries: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (not included).

Battery requirement (Controller): Power Supply: DC 3V / 1.5W. Batteries: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (not included).

FRANCAIS

A partir de 5 ans

ATTENTION! Risque d'étouffement - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.

Consignes de sécurité: Retirez les piles du jouet quand il n'est pas utilisé. Attention: Toute altération ou modification de l'appareil, non explicitement autorisée par l'entité responsable de la conformité, entraîne la déchéance de la garantie et l'exclusion de toute responsabilité du fabricant.

Attention: Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.

Remarques: L'appareil est recommandé lors de l'installation ou du remplacement des piles. Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Piles nécessaires pour le (Robot): Alimentation: DC 4.5V / 4.8W. Piles: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Alimentation: DC 3V / 1.5W. Piles: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).

ESPAÑOL

A partir de 5 años

¡Advertencia! Peligro de asfixia - No recomendado para niños menores de 3 años por contener piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por el niño y producir asfixia.

Precauciones de seguridad: Quite la pila del juguete cuando no se utilice. ¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el fabricante pueden invalidar el derecho de utilización del producto.

Precauciones: No se deben recargar las pilas no recargables. Deben quitarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.

Cuidado y mantenimiento: Extraiga las pilas cuando no vaya a usarlo durante un largo periodo de tiempo. Limpie el juguete en un paño limpio para guardarlo.

Especificaciones para las pilas del (Robot): Voltaje y potencia: DC 4.5V / 4.8W. Piles: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (no incluidas).

Especificaciones para las pilas del (mando): Voltaje y potencia: DC 3V / 1.5W. Piles: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (no incluidas).

RUSSIAN

Для детей от 5 лет

Внимание! Ввиду наличия мелких деталей и риска удушья. Не подходит для детей младше 3х лет.

Меры предосторожности: Удаляйте батареи из игрушки, когда она не используется. Внимание: Изменения или модификации данного устройства, вне одобренных в явном виде сторонней, ответственной за соответствие стандартам, могут привести к лишнему пользованию parts на эксплуатацию этого оборудования.

Предостережения: Не пытайтесь зарядить неперезарядимые батареи. Перед зарядкой аккумуляторных батарей необходимо извлечь их из игрушки.

Требования к батарейкам (РОБОТ): Питание: DC 4.5V / 4.8W. Батарейки: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (не входят в комплект).

Требования к батарейкам (ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ): Питание: DC 3V / 1.5W. Батарейки: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (не входят в комплект).

FCC Statements

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) When this appliance is out of use, please remove all electrical components and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment.

Warning! Remove the battery from the unit by pulling up on one end of each battery positive by hand.

ASSERIONS FCC

L'appareil est en conformité avec les directives prévues par § 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: 1) L'appareil ne peut pas émettre des interférences NUISIBLES.

WEEE : Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les autres composants électriques et les déposer dans un centre de collecte des appareils électroniques et électroménagers.

ATTENTION! Retirez les piles de l'unité en tirant sur l'une des extrémités positives de la pile avec la main.

Reglas FCC Esta máquina cumple la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

RAEE Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las pilas y gárdelas en forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los centros de recolección de residuos de equipos electrónicos.

¡Advertencia! Retire estas pilas del aparato tirando de una de las extremidades positivas con la mano.

REGLAS FCC

Este máquina cumple la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Esta máquina no puede causar interferencias dañinas.

RAEE Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las pilas y gárdelas en forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los centros de recolección de residuos de equipos electrónicos.

¡Advertencia! Retire estas pilas del aparato tirando de una de las extremidades positivas con la mano.

Требования FCC Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства работает следующим образом:

Внимание! Ввиду наличия мелких деталей и риска удушья. Не подходит для детей младше 3х лет.

Меры предосторожности: Удаляйте батареи из игрушки, когда она не используется. Внимание: Изменения или модификации данного устройства, вне одобренных в явном виде сторонней, ответственной за соответствие стандартам, могут привести к лишнему пользованию parts на эксплуатацию этого оборудования.

Предостережения: Не пытайтесь зарядить неперезарядимые батареи. Перед зарядкой аккумуляторных батарей необходимо извлечь их из игрушки.

Требования к батарейкам (РОБОТ): Питание: DC 4.5V / 4.8W. Батарейки: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (не входят в комплект).

Требования к батарейкам (ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ): Питание: DC 3V / 1.5W. Батарейки: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (не входят в комплект).

Внимание! Извлеките эти батареи из устройства, потянув за один из концов положительной клеммы каждой батареи за ручку.

DEUTSCH

Ab 5 Jahren

ACHTUNG! Erstickungsgefahr - Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Sicherheitshinweise: Batterie aus dem Spielzeug entfernen, wenn es nicht benutzt wird. Warnung: Wenn vom Verwender dieses Gerätes Bauteilveränderungen durchgeführt werden, kann die Betriebssicherheit für das Spielzeug gefährdet werden.

Hinweise zu Batterien: Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entnommen werden.

Batterieanforderungen für das (Roboter): Stromversorgung: DC 4.5V / 4.8W. Leistungswerte: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (nicht mitgeliefert).

Batterieanforderungen für das (Fernsteuerung): Stromversorgung: DC 3V / 1.5W. Leistungswerte: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (nicht mitgeliefert).

NEEDERLANDS

Leeftijd vanaf 5 jaar

Waarschuwing! Verstikingsgevaar - Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

Waarschuwing: Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden. Niet-opekladbare batterijen voor het laden uit het speelgoed.

Batterijvereisten voor (Robots): Stroomvoorziening: DC 4.5V / 4.8W. Vermogen: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 (niet inbegrepen).

Batterijvereisten voor (Controllers): Stroomvoorziening: DC 3V / 1.5W. Vermogen: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (niet inbegrepen).

Opmerking: De batterijen dienen onder toezicht van volwassenen ingeleegd of verwisseld te worden.

Het is aangeraden om de batterij door een nieuwe te vervangen zodra het product niet meer behoeft te worden gebruikt.

ITALIANO

Da 5 anni in su

Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti potrebbero essere ingerite o inalate. Rischio di soffocamento.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Cura e manutenzione: Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito. Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.

Piles nécessaires pour le (Robot): Niveau batterie: CC 4.5V / 4.8W. Quantité et type: 3 piles de type 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Niveau batterie: CC 3V / 1.5W. Quantité et type: 2 piles de type 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).

PORTUGUÊS

Para idades superiores a 5 anos

Atenção! Peças pequenas - perigo de asfixia. Contraindicado para crianças com menos de 3 anos.

Precauções de Segurança: Remova as pilhas do brinquedo quando não está a utilizar. Atenção: Alterações ou modificações não expressamente autorizadas pelo fabricante podem anular o direito de uso do produto.

Cuidados: As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.

Notas: É recomendada a orientação parental quando instala ou troca as pilhas. Aconselhamos a usar as pilhas assim que a função apresentar anomalias.

Requisitos de pilhas (Robot): Alimentação: CC 4.5V / 4.8W. Classificação das pilhas: 3 x 1.5V VLR6 / AM3 (não incluído).

Requisitos de pilhas (Controlador): Alimentação: CC 3V / 1.5W. Classificação das pilhas: 2 x 1.5V AAA/LR03/AM4 (não incluído).

Hinweise: Das Einlegen oder Auswechseln der Batterien sollte unter Anleitung eines Erwachsenen stattfinden.

Pflege und Wartung: Immer die Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.

WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Nach Gebrauchsdauer eine Bille: Entinnen alle Batterien und entsorge sie separat.

ACHTUNG! Die Batterien aus dem Gerät herausnehmen. Die Batterien NICHT recyceln, schmelzen oder in die Mülltonne werfen.

Veiligheidsmaatregelen: Haal de batterij uit het speelgoed indien niet in gebruik. Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machting voor het gebruik van de apparatuur ongeldig maken.

Atenção! Não adotar a bateria de idade inferior a três anos. Pequenas partes poderão ser ingeridas ou inaladas. Risco de sufocamento.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Cura e manutenzione: Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito. Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.

Piles nécessaires pour le (Robot): Niveau batterie: CC 4.5V / 4.8W. Quantité et type: 3 piles de type 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Niveau batterie: CC 3V / 1.5W. Quantité et type: 2 piles de type 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).

WAARSCHUWING!

Verwijder de batterijen uit de speelgoed indien niet in gebruik. Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machting voor het gebruik van de apparatuur ongeldig maken.

Atenção! Não adotar a bateria de idade inferior a três anos. Pequenas partes poderão ser ingeridas ou inaladas. Risco de sufocamento.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Cura e manutenzione: Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito. Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.

Piles nécessaires pour le (Robot): Niveau batterie: CC 4.5V / 4.8W. Quantité et type: 3 piles de type 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Niveau batterie: CC 3V / 1.5W. Quantité et type: 2 piles de type 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).

AVVERTENZA!

Remuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Cura e manutenzione: Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito. Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.

Piles nécessaires pour le (Robot): Niveau batterie: CC 4.5V / 4.8W. Quantité et type: 3 piles de type 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Niveau batterie: CC 3V / 1.5W. Quantité et type: 2 piles de type 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).

DECLARAÇÃO FCC

Este aparelho está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: 1) Este aparelho não deve causar interferências prejudiciais.

Atenção: Não adotar a bateria de idade inferior a três anos. Pequenas partes poderão ser ingeridas ou inaladas. Risco de sufocamento.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Piles nécessaires pour le (Robot): Niveau batterie: CC 4.5V / 4.8W. Quantité et type: 3 piles de type 1.5V AA/LR6/AM3 (non incluses).

Piles nécessaires pour le (Contrôleur): Niveau batterie: CC 3V / 1.5W. Quantité et type: 2 piles de type 1.5V AAA/LR03/AM4 (non incluses).